

## Aufnahmeantrag | Заява на вступ

Hiermit beantrage ich die Mitgliedschaft im „Ukrainer in Trier e.V.“

Цим я подаю заявку на членство в «Ukrainer in Trier e.V.»

Name: Ім'я .....

Vorname: Прізвище .....

Postadresse: Поштова адреса .....

Geburtsdatum: Дата народження: .....

Geschlecht: ( ) männlich ( ) weiblich ( ) andere

Стать: Чоловіча Жіноча Інша

E-Mail: .....

Telefonnummer\*: Номер телефону: .....

(\* freiwillige Angaben) (\* добровільно надана інформація)

Ich zahle Я оплачую

den Jahresbeitrag in Höhe von 5,- Euro (Stand Februar 2023)

щорічний членський внесок у розмірі 5,- євро (станом на лютий 2023 року)

Die nachfolgend abgedruckten Informationspflichten gemäß Artikel 12 bis 14 DSGVO habe ich gelesen und zur Kenntnis genommen (bitte Haken setzen!).

Я прочитав і взяв до відома інформаційні зобов'язання відповідно до статей 12-14 DSGVO, надруковані нижче (будь ласка, поставте галочку!)

---

### Datum, Unterschrift (Mitglieder unter 18 Jahren: Unterschrift Erziehungsberechtigter)

Дата, Підпис (Учасники віком до 18 років: Підпис одного з батьків або законного опікуна))

### SEPA – Lastschriftmandat

Ich ermächtige den „Ukrainer in Trier e.V.“ Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom „Ukrainer in Trier e.V.“ auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

### SEPA – Доручення на списання коштів

Я доручаю "Ukrainer in Trier e.V." стягувати платежі з мого рахунку шляхом безакцептного списання коштів. Одночасно я доручаю своїй кредитній установі виконувати прямі дебетові списання з мого рахунку, здійснені "Ukrainer in Trier e.V.". Примітка: Я можу вимагати повернення списаної суми протягом 8 тижнів, починаючи з дати списання. Застосовуються умови, узгоджені з моєю кредитною установою.

Kontoinhaber: Власник рахунку

(falls abweichend vom Antragssteller) якщо відрізняється від заявника

IBAN: \_\_\_\_\_

BIC: \_\_\_\_\_

Die Daten werden zur Vereinsverwaltung auf elektronischen Datenträgern während der Mitgliedschaft gespeichert. Дані зберігаються на електронних носіях для адміністрації асоціації під час членства.

---

### Datum, Unterschrift (Mitglieder unter 18 Jahren: Unterschrift Erziehungsberechtigter)

Дата, Підпис (Учасники віком до 18 років: Підпис одного з батьків або законного опікуна))

Eingangsdatum:

Дата отримання:

Mitgliedsnummer:

Номер членства:

Mit meiner Unterschrift erkenne ich die Satzung und Ordnungen des Vereins in der jeweils gültigen Fassung an. Die aktuelle Fassung vom 21. Februar 2023 habe ich zur Kenntnis genommen.

Meine Einwilligung erfolgt freiwillig. Diese Einwilligung kann ich jederzeit gegenüber dem Vereinsvorstand: Anna Zorinova, Olha Nahorna und Oleg Taran, Steinbrückstr. 1B 54293 Trier, E-Mail: info@trier-ua.de für die Zukunft widerrufen.

Своїм підписом я підтверджую, що статут та положення асоціації є чинними у відповідній редакції. Я прийняв до відома поточну версію від 21 лютого 2023 року.

Моя згода є добровільною. Я можу відкликати цю згоду в будь-який час, повідомивши про це правління асоціації: Анна Зорінова, Ольга Нагорна та Олег Таран, Steinbrückstr. 1B 54293 Trier, e-mail: info@trier-ua.de на майбутнє.

### **Bekennnis zur FDGO | Зобов'язання перед FDGO**

Hiermit erkläre ich mein Bekenntnis zur freiheitlich demokratischen Grundordnung der Bundesrepublik Deutschland. Zu den grundlegenden Prinzipien der freiheitlichen demokratischen Grundordnung zählen insbesondere:

- die Achtung der Menschenrechte, vor allem das Recht jedes Menschen auf Leben und freie Entfaltung und Gleichbehandlung (**hierzu zählt auch die Gleichberechtigung von Frau und Mann**)
- die Souveränität des Volkes,
- die Gewaltenteilung,
- die Verantwortlichkeit der Regierung,
- die Gesetzmäßigkeit der Verwaltung,
- die Unabhängigkeit der Gerichte,
- das Mehrparteienprinzip und die Chancengleichheit für alle Parteien mit dem Recht auf verfassungsmäßige Bildung und Ausübung einer Opposition

Цим я заявляю про свою відданість вільному демократичному основному порядку Федеративної Республіки Німеччина. Фундаментальні принципи вільного демократичного основного порядку включають, зокрема:

- повагу до прав людини, особливо до права кожної людини на життя і вільний розвиток та рівне ставлення (це також включає рівні права жінок і чоловіків);
- суверенітет народу; - поділ влади;
- підзвітність уряду;
- законність адміністрації;
- незалежність судів;
- багатопартійність і рівні можливості для всіх партій з правом формувати і здійснювати опозицію відповідно до Конституції.

Ort:

Місто:

Datum:

Дата:

Unterschrift:

Підпис:

## Informationspflichten nach Artikel 13 und 14 DSGVO

Mit Ihrem Antrag auf Aufnahme in den Verein Ukrainer in Trier e.V. stellen Sie uns im Anmeldeformular personenbezogene Daten zur Verfügung, welche wir im Rahmen und zur Erfüllung unserer Vereinszwecke erheben und verarbeiten. Die Datenschutzgrundverordnung (DS-GVO) sieht vor, dass wir Sie zum Zeitpunkt der Erhebung der Daten über Art und Umfang der Verarbeitung und zu Ihren Rechten informieren müssen. Diese Informationen stellen wir Ihnen gem. Art.13, 14 DS-GVO im Folgenden zur Verfügung.

### 1. Datenschutzrechtlicher Verantwortlicher

Nach Artikel 13 und 14 EU-DSGVO hat der Verantwortliche einer betroffenen Person, deren Daten er verarbeitet, die in den Artikeln genannten Informationen bereit zu stellen.

Ukrainer in Trier e.V., Steinbrückstr. 1B 54293 Trier, gesetzlich vertreten durch den Vorstand nach § 26 BGB, Frau Anna Zorinova, Frau Olha Nahorna und Herr Oleg Taran

**E-Mail: [info@trier-ua.de](mailto:info@trier-ua.de)**

### 2. Zwecke, für die personenbezogenen Daten verarbeitet werden:

Die personenbezogenen Daten werden für die Durchführung des Mitgliedschaftsverhältnisses verarbeitet (z.B. Einladung zu Versammlungen, Beitragseinzug, Organisation des Sportbetriebes).

### 3. Rechtsgrundlagen, auf Grund derer die Verarbeitung erfolgt:

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt in der Regel aufgrund der Erforderlichkeit zur Erfüllung eines Vertrages gemäß Artikel 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO. Bei den Vertragsverhältnissen handelt es sich in erster Linie um das Mitgliedschaftsverhältnis im Verein. Werden personenbezogene Daten erhoben, ohne dass die Verarbeitung zur Erfüllung des Vertrages erforderlich ist, erfolgt die Verarbeitung aufgrund einer Einwilligung nach Artikel 6 Abs. 1 lit. a) i. V. m. Artikel 7 DSGVO.

Die Veröffentlichung personenbezogener Daten im Internet oder in lokalen, regionalen oder überregionalen Printmedien erfolgt zur Wahrung berechtigter Interessen des Vereins (vgl. Artikel 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO).

Das berechtigte Interesse des Vereins besteht in der Information der Öffentlichkeit durch Berichtserstattung über die Aktivitäten des Vereins. In diesem Rahmen werden personenbezogene Daten einschließlich von Bildern der Teilnehmer zum Beispiel im Rahmen der Berichterstattung über sportliche Ereignisse des Vereins veröffentlicht.

### 4. Die Empfänger oder Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten:

Die Daten der Bankverbindung der Mitglieder werden zum Zwecke des Beitragseinzugs an die Pax Bank Trier weitergeleitet.

### 5. Die Dauer, für die die personenbezogenen Daten gespeichert werden bzw. die Kriterien für die Festlegung der Dauer:

Die personenbezogenen Daten werden für die Dauer der Mitgliedschaft gespeichert. Mit Beendigung der Mitgliedschaft werden die Datenkategorien gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungsfristen vorgehalten und dann gelöscht. In der Zeit zwischen Beendigung der Mitgliedschaft und der Löschung wird die Verarbeitung dieser Daten eingeschränkt.

Alle Daten der übrigen Kategorien (z.B. Bankdaten, Anschrift, Kontaktdaten) werden mit Beendigung der Mitgliedschaft gelöscht.

**6. Der betroffenen Person stehen unter den in den Artikeln jeweils genannten Voraussetzungen die nachfolgenden Rechte zu:**

- das Recht auf Auskunft nach Artikel 15 DSGVO,
- das Recht auf Berichtigung nach Artikel 16 DSGVO,
- das Recht auf Löschung nach Artikel 17 DSGVO,
- das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung nach Artikel 18 DSGVO,
- das Recht auf Datenübertragbarkeit nach Artikel 20 DSGVO,
- das Widerspruchsrecht nach Artikel 21 DSGVO,
- das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde nach Artikel 77 DSGVO
- das Recht, eine erteilte Einwilligung jederzeit widerrufen zu können, ohne dass die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung hierdurch berührt wird.

**7. Die Quelle, aus der die personenbezogenen Daten stammen:**

Die personenbezogenen Daten werden grundsätzlich im Rahmen des Erwerbs der Mitgliedschaft erhoben.

**Einwilligung zur Datenverarbeitung**

Die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf auf Grund der Einwilligung erfolgten Verarbeitung wird durch diesen nicht berührt. Da mit dem Widerruf die personenbezogenen Daten, in deren Verarbeitung ich mit dieser Erklärung eingewilligt habe, nicht weiter genutzt werden dürfen, kann ein Widerruf zur Folge haben, dass meine Teilhabe am Vereinsleben um das eingeschränkt wird, wozu diese Daten genutzt wurden.

Die Datenschutzinformationen habe ich erhalten und zur Kenntnis genommen.

Ort:

Datum:

Unterschrift:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ukrainer in Trier e.V.